



**Las otras voces de la lírica  
insular de vanguardia [ Julio  
Antonio de la Rosa, José  
Rodríguez Batlliri, Josefina de  
la Torre, Félix Delgado, José  
Antonio Rojas, Agustín  
Miranda Junco e Ismael  
Domínguez) /**

Martín Fumero, José Manuel

Universidad de La Laguna,  
2011

Recurso Electrónico

En esta tesis se estudian la norma inicial y las normas operacionales textuales lingüísticas en 16 obras con traducciones de letras de canciones de Bob Dylan publicadas en España. El modelo de análisis está basado en el de Lambert y Van Gorp (1985) y el de Leuven-Zwart (1989;1990) aplicando métodos estadísticos básico. El resultado indica que todos los traductores se adhieren a la norma inicial

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:38443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbgVicmF0aW9uOmVzLmJhemF0ei5yZW4vMzE5NTI1MA>

---

**Título:** Las otras voces de la lírica insular de vanguardia [Archivo de ordenador] :] Julio Antonio de la Rosa, José Rodríguez Batlliri, Josefina de la Torre, Félix Delgado, José Antonio Rojas, Agustín Miranda Junco e Ismael Domínguez) José Manuel Martín Fumero

**Editorial:** La Laguna Universidad de La Laguna 2011

**Descripción física:** 1 disco compacto (CD-ROM) 12 cm

**Mención de serie:** Soportes audiovisuales e informáticos. Tesis doctorales. Humanidades y ciencias sociales / Universidad de La Laguna 12

**Tesis:** Tesis Univ. de la Laguna, 2009

**Bibliografía:** Bibliografía

**Contenido:** A modo de introducción -- Poetas agrupados en torno a La Rosa de los Vientos y El Paía -- Poetas de Gran Canaria -- José María de la Rosa, la última voz del surrealismo en Canarias -- Conclusiones -- v.2: Apéndice documental

**ISBN:** 9878477569541

**Materia Entidad:** Universidad de La Laguna (España)- Tesis y disertaciones académicas

**Materia:** Poesía española- Canarias- Historia y crítica Literatura española- Canarias- Historia y crítica Poetas españoles- Canarias Surrealismo (Literatura)- España- Canarias

---

### **Baratz Innovación Documental**

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- [informa@baratz.es](mailto:informa@baratz.es)